



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. kovo 21 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2022/0076(NLE)

7407/22
ADD 1

CLIMA 119
ENV 251
ENER 96
IND 82
COMPET 169
MI 215
ECOFIN 249
TRANS 163
AELE 13
CH 6

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. kovo 18 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2022) 111 final - Annex
Dalykas:	Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl Susitarimo III ir IV priedų dalinio pakeitimo PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2022) 111 final - Annex.

Pridedama: COM(2022) 111 final - Annex

Briuselis, 2022 03 18
COM(2022) 111 final

ANNEX

PRIEDAS

prie pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigtame Jungtiniame komitete,

dėl Susitarimo III ir IV priedų dalinio pakeitimo

[data]
EUROPOS SAJUNGOS IR ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS SUSITARIMU DĖL
JU ŠILTNAMIO EFEKTA SUKELIANČIU DUJŲ APYVARTINIŲ TARŠOS
LEIDIMŲ PREKYBOS SISTEMŲ SUSIEJIMO ĮSTEIGTO JUNG TINIO KOMITETO
SPRENDIMAS Nr. 1/2022
dėl Susitarimo III ir IV priedų dalinio pakeitimo

JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo¹ (toliau – Susitarimas), ypač į jo 9 straipsnį ir 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Susitarimo 9 straipsnio 2 dalį neskelbtina informacija ženklinama atsižvelgiant į jos slaptumo lygį;
- (2) Susitarimo III priede nustatyta, kaip ženklinama neskelbtina informacija, kuri tvarkoma ir kuria keičiamasi pagal Susitarimą. Juo reikalaujama, kad Šalys, nustatydamos tokią neskelbtiną informaciją, naudotųsi slaptumo lygiais;
- (3) Susitarimo IV priede apibrėžti ATLPS slaptumo lygiai ir nustatytas visuotinis informacijos slaptumo lygis;
- (4) informacijos ženklėjimas ir atitinkamas tvarkymas yra svarbus siekiant užtikrinti reikiamą informacijos konfidencialumo lygį, kad būtų išvengta žalos, kurią sukelia neteisėtas informacijos atskleidimas;
- (5) Saugumo pranešimu C(2019) 1904 Europos Komisija pakeitė Europos Komisijos vidaus reikmėms naudojamas neskelbtinos neįslaptintos informacijos slaptumo žymas. Europos Komisija rekomendavo sudaryti susitarimą su išorės partneriais, kuriuo būtų nustatytos visos informacijos, kuria jie keičiasi, tvarkymo instrukcijos;
- (6) siekdamas užtikrinti, kad Susitarimo III ir IV prieduose nustatytos slaptumo žymos būtų taikomos nuosekliai, Jungtinis komitetas gali pagal Susitarimo 13 straipsnio 2 dalį iš dalies pakeisti šiuos priedus;
- (7) 2020 m. lapkričio 26 d. įvykusiame 3-iajame susitikime Jungtinis komitetas patvirtino Susitarimo III priede nustatytas tvarkymo instrukcijas, nurodytas 8 straipsnio 2 dalyje;
- (8) Jungtinio komiteto sprendimais 1/2020 ir 2/2020 įsteigta darbo grupė, laikydamasi tuose sprendimuose nustatytų įgaliojimų, rekomendavo iš dalies pakeisti tvarkymo instrukcijas, kad būtų užtikrintas nuoseklus slaptumo žymų naudojimas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Susitarimo III ir IV priedai pakeičiami šio sprendimo priedu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

¹ OL L 322, 2017 12 7, p. 3.

Priimta anglų kalba [Briuselyje] [Berne] [2022 m. xx].

Jungtinio komiteto vardu

Europos Sąjungos sekretorė

Pirmininkė

Šveicarijos sekretorė

PRIEDAS
III PRIEDAS

SLAPTUMO LYGIAI IR TVARKYMO INSTRUKCIJOS

Šalys neskelbtiną informaciją, kurią jos tvarko ir kuria keičiasi pagal šį Susitarimą, nurodo naudodamosi toliau pateikiamomis slaptumo lygių žymomis.

Šiuo tikslu šio Susitarimo 9 straipsnio 2 dalyje nustatytos žymos taikomos taip:

- „ETS Limited“ ES taikoma kaip „**SENSITIVE: ETS Joint Procurement**“, Šveicarijoje – kaip „**LIMITED: ETS**“;
- „ETS Sensitive“ ES ir Šveicarijoje taikoma kaip „**SENSITIVE: ETS**“;
- „ETS Critical“ ES ir Šveicarijoje taikoma kaip „**SPECIAL HANDLING: ETS Critical**“.

Informacija, paženklinta žyma „**SPECIAL HANDLING: ETS Critical**“ yra slaptesnė už informaciją, paženklintą žyma „**SENSITIVE: ETS**“, kuri savo ruožtu yra slaptesnė už informaciją, kuri Europos Sąjungoje ženklinama žyma „**SENSITIVE: ETS Joint Procurement**“, o Šveicarijoje – „**LIMITED: ETS**“.

Šalys susitaria parengti tvarkymo instrukcijas, remdamosi dabartine Sąjungos ATLPS informacijos klasifikavimo politika ir Šveicarijos Informacijos apsaugos potvarkiu bei Federaliniu aktu dėl duomenų apsaugos. Tvarkymo instrukcijos pateikiamos Jungtiniam komitetui patvirtinti. Instrukcijas patvirtinus, visa informacija tvarkoma pagal jos slaptumo lygį ir laikantis minėtų tvarkymo instrukcijų.

Jei Šalys informacijai taiko skirtingą slaptumo lygį, taikomas tas lygis, kuris yra aukštesnis.

Atsižvelgiant į ATLPS slaptumo lygius, kiekvienos Šalies teisės aktuose turi būti nustatyti toliau nurodytiems tvarkymo veiksams taikomi lygiaverčiai esminiai saugumo reikalavimai:

- Dokumento kūrimas
 - Ištekliai
 - Slaptumo lygis
- Saugojimas
 - Elektroninis dokumentas tinkle
 - Elektroninis dokumentas vietinėje aplinkoje
 - Fizinis dokumentas
- Elektroninis perdavimas
 - Laidinis telefonas ir mobilusis telefonas
 - Faksas
 - E. paštas
 - Duomenų perdavimas
- Fizinis perdavimas

- Žodinis
- Įteikimas asmeniškai
- Pašto sistema
- Naudojimas
 - Apdorojimas IT taikomosiomis programomis
 - Spausdinimas
 - Kopijavimas
 - Pašalinimas iš nuolatinės saugojimo vietos
- Informacijos valdymas
 - Reguliarus klasifikavimo ir gavėjų vertinimas
 - Archyvavimas
 - Ištrynimasis ir sunaikinimas

IV PRIEDAS

ATLPS SLAPTUMO LYGIŲ APIBŪDINIMAS

A.1. Konfidencialumo ir vientisumo klasifikavimas

Konfidencialumas – informacijos, visos informacinės sistemos arba jos dalies (pavyzdžiui, algoritmų, programų ir dokumentų), kuriomis naudotis gali tik įgalioti asmenys, įstaigos ir kurias naudoti galima tik patvirtintoms procedūroms, ribojimo pobūdis.

Vientisumas – garantija, kad informacinė sistema ir tvarkoma informacija gali būti keičiama tik specialiais ir teisėtais veiksmais ir kad numatyti rezultatai sistemoje bus pasiekiami tiksliai ir visapusiškai.

Kiekvienos ATLPS informacijos, kuri laikoma neskelbtina, konfidencialumo aspektas turi būti įvertintas atsižvelgiant į galimą poveikį verslo lygmeniu, jei ta informacija būtų atskleista (ir atitinkamai turi būti įvertintas vientisumo aspektas atsižvelgiant į galimą poveikį verslo lygmeniu, jei ta informacija būtų netyčia pakeista, iš dalies ar visiškai sunaikinta).

Informacijos konfidencialumo ir informacinės sistemos vientisumo lygis klasifikuojamas atlikus įvertinimą pagal A.2 skirsnyje pateiktus kriterijus. Ši klasifikacija leidžia įvertinti bendrą informacijos slaptumo lygį įvertinamas pagal A.3 skirsnyje pateiktą lentelę.

A.2. Konfidencialumo ir vientisumo klasifikavimas

A.2.1 – „Mažas“ apibūdinimas

Mažas konfidencialumo ir vientisumo lygis priskiriamas visai informacijai, susijusiai su ATLPS, kurios atskleidimas asmenims, kuriems ji nėra skirta, ir (arba) kurios vientisumo praradimas padarytų nedidelę žalą Šalims arba kitoms institucijoms, dėl kurios savo ruožtu tikėtina:

- būtų padarytas nedidelis poveikis politiniams ar diplomatiniams santykiams;
- būtų padaryta vietinio masto neigiama reklama Šalių ar kitų institucijų įvaizdžiui ar reputacijai;
- individualūs asmenys patektų į keblią padėtį;
- būtų paveikta darbuotojų motyvacija ir (arba) našumas;
- būtų padaryta nedidelė finansinė žala arba asmenys ar įmonės įgytų nedidelį nederamą pelną ar pranašumą;
- būtų padarytas nedidelis poveikis veiksmingam Šalių politikos vystymui ar vykdymui;
- būtų padarytas nedidelis poveikis tinkamam Šalių ir jų operacijų administravimui.

A.2.2 „Vidutinis“ apibūdinimas

Vidutinis konfidencialumo ir vientisumo lygis priskiriamas visai informacijai, susijusiai su ATLPS, kurios atskleidimas asmenims, kuriems ji nėra skirta, ir (arba) kurios vientisumo praradimas padarytų žalą Šalims arba kitoms institucijoms, dėl kurios savo ruožtu tikėtina:

- būtų padarytas akibrokštas politiniams ar diplomatiniams santykiams;
- būtų padaryta žala Šalių ar kitų institucijų įvaizdžiui ar reputacijai;
- individualūs asmenys patirtų distresą;
- smarkiai sumažėtų darbuotojų motyvacija ir (arba) našumas;
- Šalys ar kitos institucijos komercinėse ar politinėse derybose su kitais subjektais patektų į keblią padėtį;
- būtų padaryta finansinė žala arba asmenys ar įmonės įgytų nederamą pelną ar pranašumą;
- būtų paveiktas nusikaltimo tyrimas;
- būtų neįvykdyta teisinė arba sutartinė su informacijos konfidencialumu susijusi prievolė;
- būtų paveiktas Šalių politikos vystymas ar vykdymas;
- būtų paveiktas tinkamas Šalių ir jų operacijų administravimas.

A.2.3. „Didelis“ apibūdinimas

Didelis konfidencialumo ir vientisumo lygis priskiriamas visai informacijai, susijusiai su apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema, kurios atskleidimas asmenims, kuriems ji nėra skirta, ir (arba) kurios vientisumo praradimas padarytų katastrofišką ir (arba) nepriimtina žalą Šalims arba kitoms institucijoms, dėl kurios savo ruožtu tikėtina:

- būtų neigiamai paveikti diplomatiniai santykiai;
- individualūs asmenys patirtų didelį distresą;
- Šalims ar kitiems dalyvaujantiems subjektams būtų sunkiau efektyviai tęsti veiklą ar palaikyti saugumą;
- būtų padaryta finansinė žala arba asmenys ar įmonės įgytų nederamą pelną ar pranašumą;
- būtų pažeisti derami įsipareigojimai neatskleisti trečiųjų šalių pateiktos konfidencialios informacijos;
- būtų pažeisti teisės aktais nustatyti informacijos atskleidimo apribojimai;
- būtų pakenkta nusikaltimo tyrimui arba sudarytos palankesnės sąlygos padaryti nusikaltimą;
- komercinėse arba politinėse derybose Šalys patektų į nepalankią padėtį;
- būtų sutrukdyta veiksmingai plėtoti ar vykdyti Šalių politiką;
- būtų sutrukdytas tinkamas Šalių ir jų veiklos administravimas.

A.3. ATLPS informacijos slaptumo lygio įvertinimas

Pagal A.2 skirsnyje pateiktą apibūdinimą įvertinus konfidencialumą ir vientisumą ir remiantis Susitarimo III priede nustatytais slaptumo lygiais, bendras informacijos slaptumo lygis nustatomas naudojantis toliau pateikta lentele.

Konfidencialumo klasifikavimas	Mažas	Vidutinis	Didelis

Vientisumo klasifikavimas			
Mažas	Ženklinimas ES: „SENSITIVE: ETS Joint Procurement“ Ženklinimas CH: „LIMITED : ETS“	„SENSITIVE: ETS“ (arba <u>(*)</u>) Ženklinimas ES: „SENSITIVE: ETS Joint Procurement“ Ženklinimas CH: „LIMITED: ETS“)	„SPECIAL HANDLING: ETS Critical“
Vidutinis	„SENSITIVE: ETS“ (arba <u>(*)</u>) Ženklinimas ES: „SENSITIVE: ETS Joint Procurement“ Ženklinimas CH: „LIMITED: ETS“)	„SENSITIVE: ETS“ (or <u>(*)</u>) „SPECIAL HANDLING: ETS Critical“)	„SPECIAL HANDLING: ETS Critical“
Didelis	„SPECIAL HANDLING: ETS Critical“	„SPECIAL HANDLING: ETS Critical“	„SPECIAL HANDLING: ETS Critical“
(*) Galimas variantas, dėl kurio sprendžiama kiekvienu konkrečiu atveju.			